



Vorsitzende der Jägerschaften  
Kreisjägermeister  
nachrichtlich  
Präsidium  
Erweiterter Vorstand

**Geschäftsstelle**

Schopenhauerstraße 21  
30625 Hannover  
Telefon (05 11) 5 30 43-0  
Telefax (05 11) 5 30 43 -29  
E-Mail [info@ljn.de](mailto:info@ljn.de)  
Internet [www.ljn.de](http://www.ljn.de)

Datum: 17.05.2021  
Az.: 1175

**WTE-online: Passwortvergabe und Einsichtnahme**

Sehr geehrte Damen und Herren,

da für uns sowohl die Beteiligung an der WTE als auch der Schutz dieser Daten zentrale Anliegen sind, möchten wir Ihnen aus gegebenem Anlass an dieser Stelle nochmals ausdrücklich versichern, dass die Daten, die in der WTE-online-Datenbank digital eingegeben werden, **nur und ausschließlich** vom jeweiligen Revierinhaber und den Mitarbeitern der LJN/des ITAW, die für die WTE zuständig sind, eingesehen werden können. Das Niedersächsische Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (ML) und die Unteren Jagdbehörden (UJB's) haben keine Möglichkeit diese Daten einzusehen. Wir weisen an dieser Stelle erneut auf diesen Umstand hin, da es leider offenkundig in der Kommunikation zwischen dem ML und den Jagdbehörden in Einzelfällen immer noch Unwissenheit bzw. Unklarheiten über die Einsehbarkeit der WTE-Daten gibt.

Im Zusammenhang mit der WTE-online-Datenbank sind die UJB's an dieser Stelle ausschließlich eingebunden, um die initialen Zugangsdaten zu vergeben. Dies daher, da diese identisch mit denen für das Programm der Jagdstatistik online sind. Es handelt sich aber um getrennte Datenbanken. Nach Erhalt dieses Erstpasswortes **müssen die Nutzer sich ein neues individuelles Passwort erstellen**, welches ausschließlich für die eigene Verwendung bestimmt ist. Dies gilt dann ebenso wieder für beide Portale. (Eine ausführliche Anleitung mit Hinweisen zum Verfahren haben wir mit Schreiben vom 29.04.2021 versendet).

Mit Schreiben vom 07. Mai 2021 hatte das Niedersächsische Landwirtschaftsministerium die Unteren Jagdbehörden aufgefordert, proaktiv die digitale Dateneingabe – sowohl für das Programm „Jagdstatistik online“ als auch die WTE-Online-Datenbank zu begleiten. Den UJB's kommt an dieser Stelle die Rolle zu, die initialen Zugangsdaten zu erstellen und zu vergeben. Die Revierinhaber können diese dort erfragen. Die Vorsitzenden der Jägerschaften und auch die Hegeringleiter können die online-Beteiligung in ihrer Jägerschaft bzw. ihrem Hegering kontinuierlich einsehen. Voraussetzung hierfür ist die Einrichtung einer Benutzerrolle im Programm „Jagdstatistik“ durch die jeweilige Untere Jagdbehörde. Unabhängig von der Anzahl der Benutzerrollen (Revierinhaber, Hegeringleiter, Jägerschaftsvorsitzende) gibt es nur ein Passwort. Besitzt jemand mehr als eine Benutzerrolle, wird er nach Eingabe des Passwortes jedes Mal aufgefordert auszuwählen, in welcher Benutzerrolle er für die aktuelle Sitzung dem Programm beitreten möchte.

Ausgenommen von der digitalen Dateneingabe sind derzeit nach unserem Kenntnisstand noch die Landkreise Friesland, Heidekreis, Holzminden, Stade, Vechta, Cloppenburg und Uelzen, die Region Hannover sowie die kreisfreie Stadt Salzgitter, da die Jagdbehörden noch nicht die technischen Voraussetzungen erfüllen.

Mit freundlichen Grüßen  
und Waidmannsheil

Johanshon  
Geschäftsführer